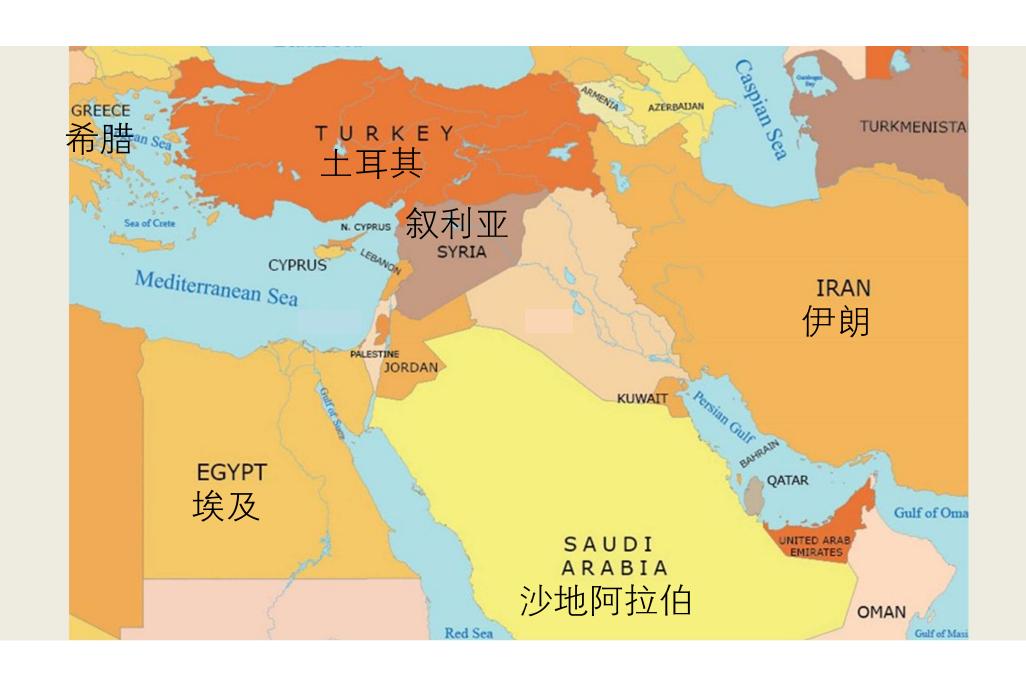
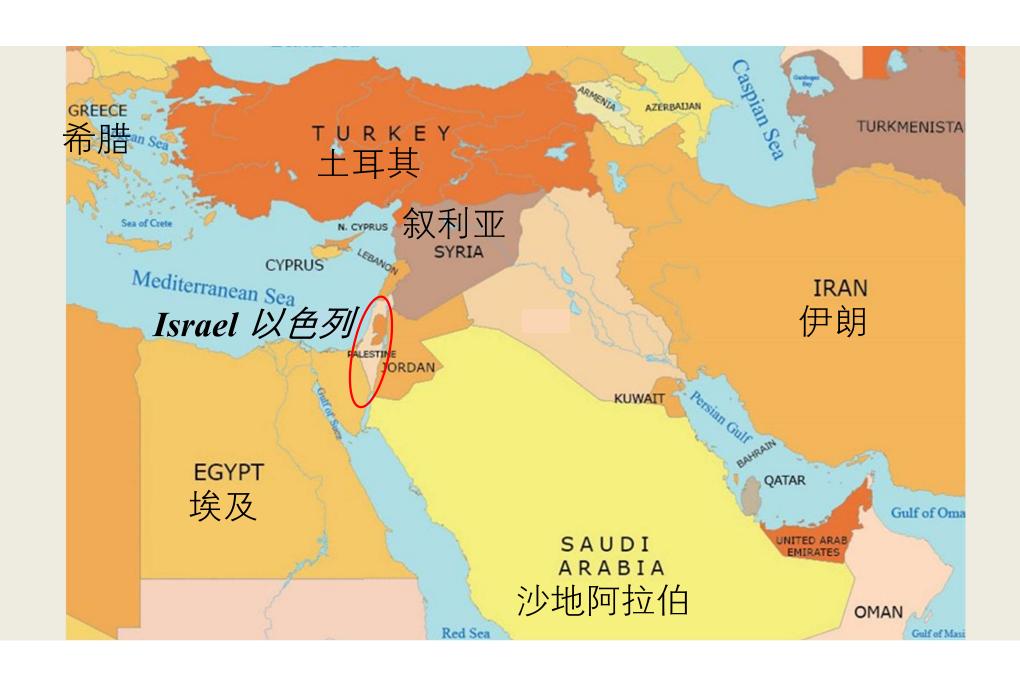


Is Our Service for the Lord? – Part 2 我们事奉是为主吗? (二)

Zechariah 撒加利亚书 7:8-14



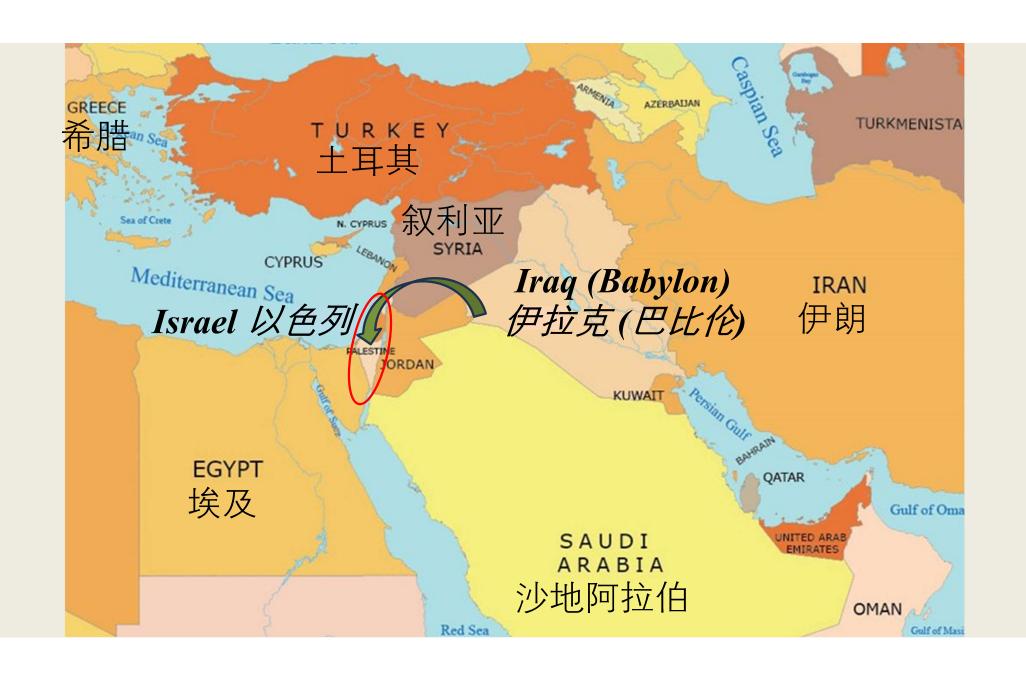




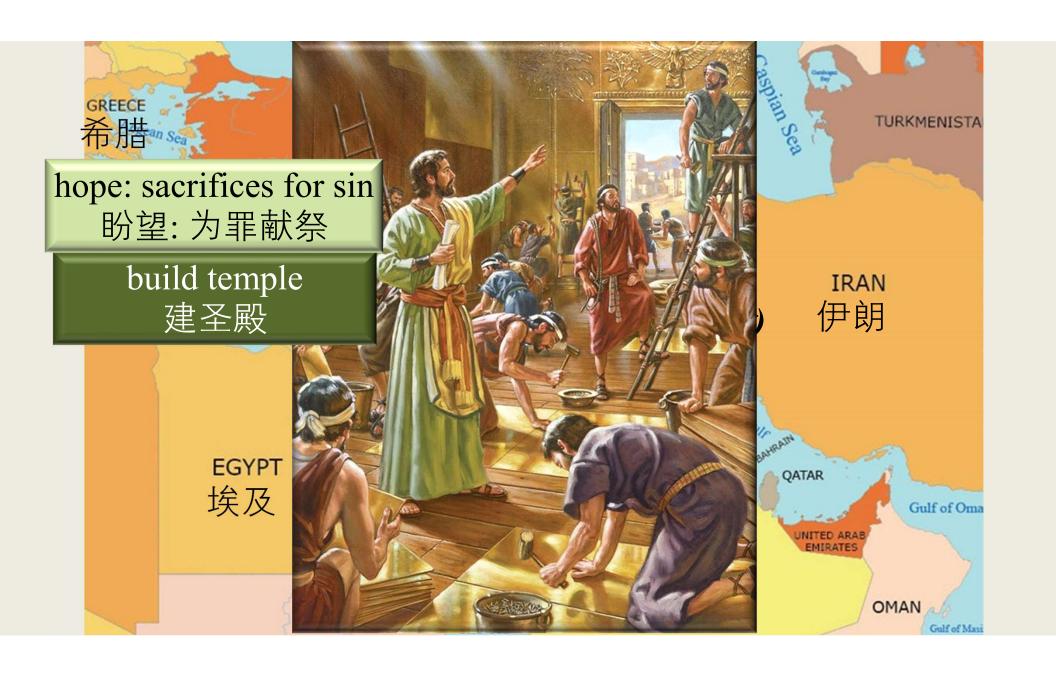


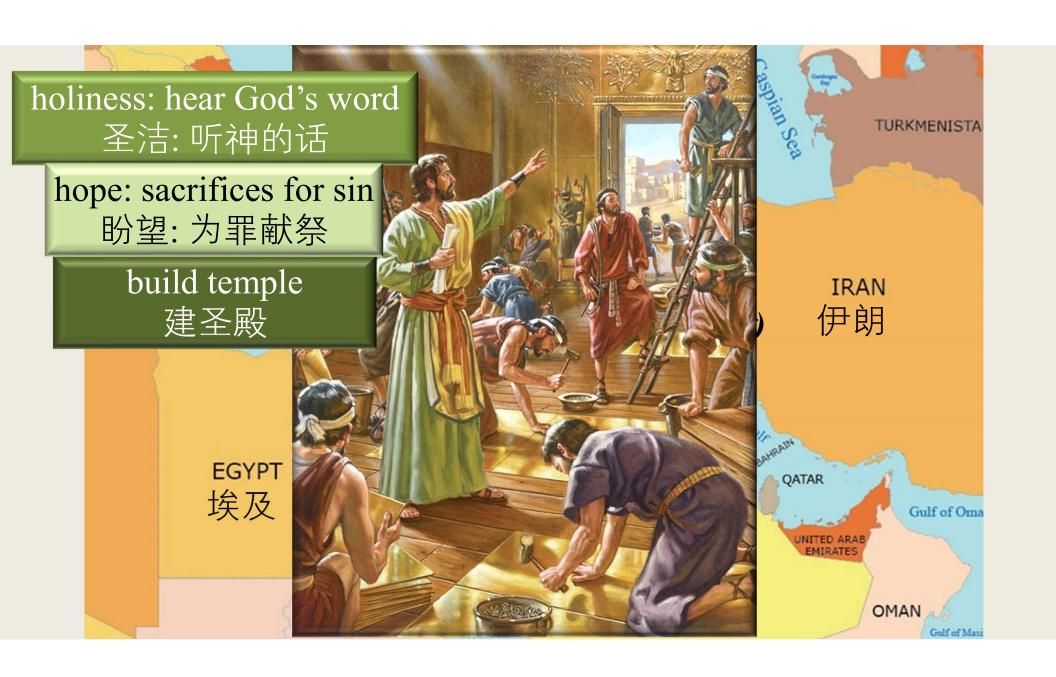


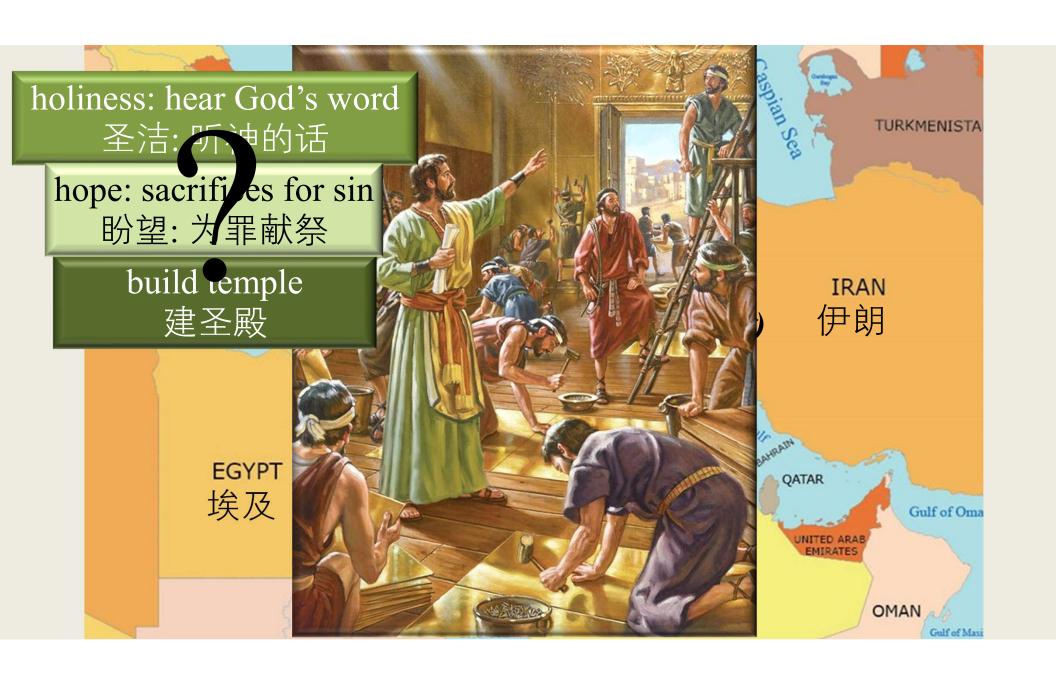






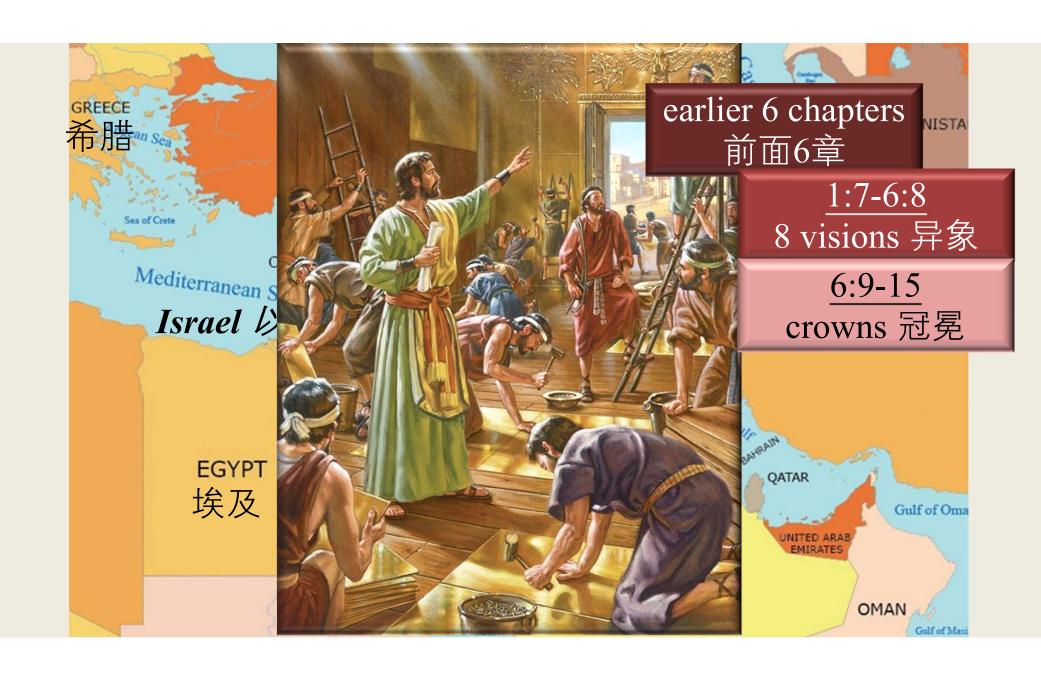


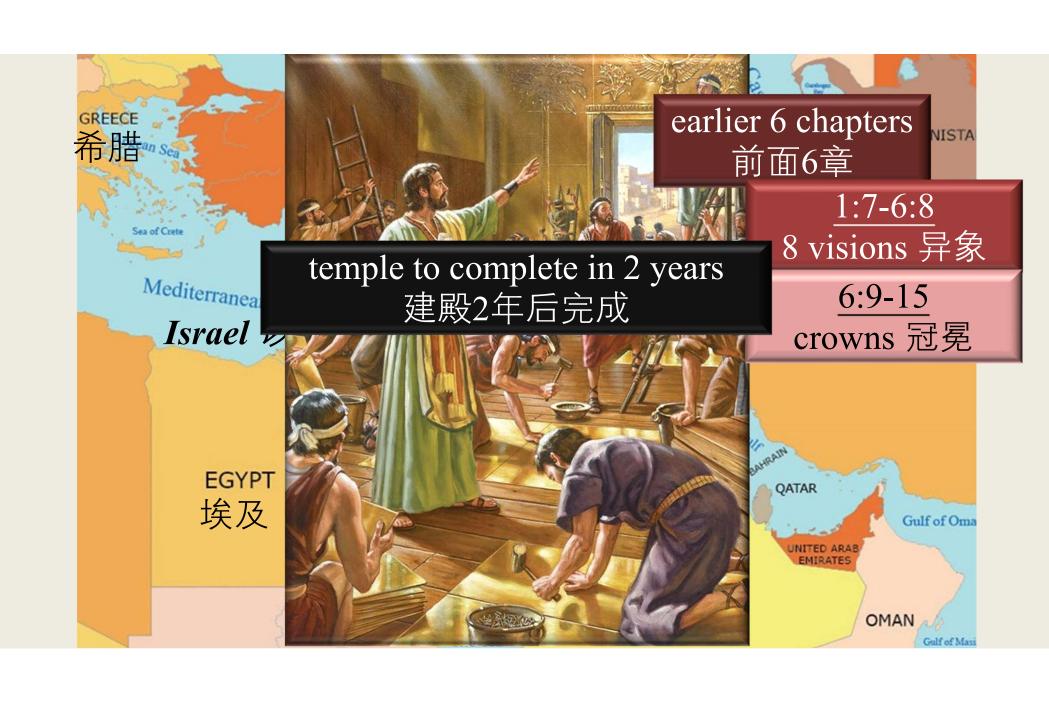
















earlier 6 chapters 前面6章

> 1:7-6:8 8 visions 异象

<u>6:9-15</u> crowns 冠冕

temple to complete in 2 years 建殿2年后完成

spiritual/ethical life: little change 属灵/道德生活: 进步缓慢

Zechariah 撒加利亚 7:5

"When you fasted and mourned . . . for the past seventy years, was it really for me that you fasted?

"你们这七十年...禁食悲哀,岂是丝毫向我禁食吗?"





earlier 6 chapters 前面6章

> 1:7-6:8 8 visions 异象

<u>6:9-15</u> crowns 冠冕

temple to complete in 2 years 建殿2年后完成

spiritual/ethical life: little change 属灵/道德生活: 进步缓慢

Zechariah 撒加利亚 7:5

"When you fasted and mourned . . . for the past seventy years, was it really for me that you fasted?

"你们这七十年...禁食悲哀,岂是丝毫向我禁食吗?"

OMAN

⁸ And the word of the LORD came again to Zechariah:

8 耶和华的话又临到撒迦利亚说:

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." Zechariah repeats what earlier prophets preached to ancestors

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." Zechariah repeats what earlier prophets preached to ancestors

9万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至于怜悯弟兄.¹⁰不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷害弟兄." 撒加利亚重复以前先知对祖宗说的话

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." Zechariah repeats what earlier prophets preached to ancestors

warning

9万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至于怜悯弟兄.¹⁰不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷害弟兄." 撒加利亚重复以前先知对祖宗说的话

警告

¹⁴ "I scattered them with a whirlwind among all the nations, where they were strangers. The land they left behind them was so desolate that no one traveled through it. This is how they made the pleasant land desolate."

14"我必以旋风吹散他们到素不认识的万国中.这样,他们的地就荒凉,甚至无人来往经过.因为他们使美好之地荒凉了."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." Zechariah repeats what earlier prophets preached to ancestors

9万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至于怜悯弟兄.¹⁰不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷害弟兄." 撒加利亚重复以前先知对祖宗说的话

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." Zechariah repeats what earlier prophets preached to ancestors

if disobey: God disciplines like ancestors

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄." 撒加利亚重复以前先知对祖宗说的话

若不顺服: 神管教如同祖宗

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

社会公义

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." how you treat people

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show

mercy and compassion to one a the fatherless, the foreigner or other." how you treat people



⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show

mercy and compassion to one a the fatherless, the foreigner or other." how you treat people



⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show

mercy and compassion to one a the fatherless, the foreigner or other." how you treat people



⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show

mercy and compassion to one a the fatherless, the foreigner or other." how you treat people



⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

社会公义

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄."



ty said: "Administer true justice; show other. ¹⁰ Do not oppress the widow or e poor. Do not plot evil against each

社会公义

且如此说,"要按至理判断,各人以慈爱儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋

ORD Almighty said: "Administer true justice, show sion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or oreigner or the poor. Do not plot evil against each

社会公义

对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋



ty said: "Administer true justice, show other. ¹⁰ Do not oppress the widow or e poor. Do not plot evil against each

otner.

社会公义

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄."



ghty said: "Administer true justice, show another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the poor. Do not plot evil against each

社会公义

引祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱 孤儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋



ghty said: "Administer true justice, show another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the poor. Do not plot evil against each

社会公义

引祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱 孤儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋

ghty said: "Administer true justice, show another. 10 Do not oppress the widow or the poor. Do not plot evil against each

社会公义

间祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱 孤儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋

害弟兄."



ghty said: "Administer true justice; show another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the poor. Do not plot evil against each

社会公义

引祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱 孤儿,寄居的,和贫穷人.谁都不可心里谋

ghty said: "Administer true justice, show another. ¹⁰ Do not oppress the widow or

Galatians 加拉太 6:10

Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers. 所以有了机会,就当向众人行善. 向信徒一家的人更当这样.

以慈爱 心里谋

ich

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以<u>慈爱</u>怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄."

⁹ This is what the LORD Almighty s minister true justice; show mercy and compassion to one another not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. In not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此 怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇, 孤儿, 寄 害弟兄."

學按至理判断,各人以<u>慈爱</u>和贫穷人.谁都不可心里谋

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and no one to stand up for them ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄." 没有人替他们出头

⁹ This is what take advantage of them aid: "Administer true justice; show mercy and no one to stand up for them ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄." 没有人替他们出头

占他们的便宜

9 This is when provide special care aid: "Administer true justice; show mercy and no one to stand up for them 10 Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄." 没有人替他们出头

特别照顾他们

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. <u>谁都不可心里谋</u>害弟兄."

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other." evil starts with the heart

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄." 害人从心中开始

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice; show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

no evil in heart

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄.' 心中不谋害人

⁹ This is what the LORD Almighty said: "Administer true justice, show mercy and compassion to one another. ¹⁰ Do not oppress the widow or the fatherless, the foreigner or the poor. Do not plot evil against each other."

no evil in heart true justice

⁹万军之耶和华曾对你们的列祖如此说,"要按至理判断,各人以慈爱怜悯弟兄. ¹⁰ 不可欺压寡妇,孤儿,寄居的,和贫穷人. 谁都不可心里谋害弟兄.' 心中不谋害人

至理

¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs and covered their ears. ¹² They made their hearts as hard as flint and would not listen to the law or to the words that the LORD Almighty had sent by his Spirit through the earlier prophets. So, the LORD Almighty was very angry.

11 他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听, 12 使心硬如金钢石, 不听律法, 和万军之耶和华用灵借从前的先知所说的话. 故此, 万军之耶和华大发烈怒.

and covered their ears. ¹² They made their hearts as hard as flint and would not listen to the law or to the words that the LORD Almighty had sent by his Spirit through the earlier prophets. So, the LORD Almighty was very angry.

11 他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听, 12 使心硬如金钢石, 不听律法, 和万军之耶和华用灵借从前的先知所说的话. 故此, 万军之耶和华大发烈怒.

¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears. ¹² They made their I would not listen to the law or to the words sent by his Spirit through the earlier prophe was very angry.

11他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听,

法,和万军之耶和华用灵借从前的先知所况时记. 改此,万年之即和平大发烈怒.

¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears. ¹² They made their I would not listen to the law or to the words sent by his Spirit through the earlier prophe was very angry.

11他们却不肯听从,扭转肩头,塞耳不听,

法,和万军之耶和华用灵借从前的先知所成时店. 改此,万年之即和平大发烈怒.

¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears. 12 They made their I would not listen to the law or to the words sent by his Spirit through the earlier prophe was very angry.

11 他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听, 法, 和万军之耶和华用灵借从前的先知所大发烈怒.



11 But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears 12 They made their law ould not listen to the law or to the words sent by his Sp lose temper; leave home/church was very angr

发脾气; 离家/教会

11 他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听, 法, 和万军之耶和华用灵借从前的先知所大发烈怒.



11 But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears. 12 They made their I would not listen to the law or to the words sent by his Sp

sent by his Sp lose temper; leave home/church was very angr # 肿 / 東京 / 教 今

发脾气; 离家/教会

busy body (micro-manage)

11 他们却不肯 多管闲事 (微观管理)

法,和万军之耶和华用灵借从前的先知所大发烈怒.



¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs

and covered their ears 12 They made their 1 would not listen to the law or to the words

was very angr

11 他们却不肯 法,和万军之 大发烈怒.

sent by his Sp lose temper; leave home/church

发脾气;离家/教会

busy body (micro-manage) 多管闲事(微观管理)

> ulterior motive 另有企图



¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs and covered their ears. ¹² They made their hearts as hard as flint and would not listen to the law or to the words that the LORD Almighty had sent by his Spirit through the earlier prophets. So, the LORD Almighty was very angry.

11 他们却不肯听从, 扭转肩头, 塞耳不听, 12 使心硬如金钢石, 不听律法, 和万军之耶和华用灵借从前的先知所说的话. 故此, 万军之耶和华大发烈怒.

¹¹ But they refused to pay attention; stubbornly they turned their backs and covered their ears. ¹² They made their hearts as hard as flint and



that the LORD Almighty had ts. So, the LORD Almighty

12 使心硬如金钢石, 不听律说的话. 故此, 万军之耶和华





speaker: avoid nagging 讲员: 避免啰嗦



speaker: avoid nagging

讲员: 避免啰嗦

hearer: think

听众: 思考



speaker: avoid nagging

讲员: 避免啰嗦

hearer: think

听众: 思考

if Bible: put aside self; obey

若符合圣经: 放下自己; 顺服





¹³ "When I called, they did not listen; so when they called, I would not listen," says the LORD Almighty.

13 万军之耶和华说,"我曾呼唤他们,他们不听.将来他们呼求我,我也不听."

Is Our Service for the Lord? – Part 2 我们事奉是为主吗? (二) we got rid of the nagger (God) 加利亚书 7:8-14

¹³ "When I called, they did not listen; so when they called, I would not listen," says the LORD Almighty.

我们除掉唠叨的人(神)

13 万军之耶和华说,"我曾呼唤他们,他们不听.将来他们呼求我,我也不听."

Is Our Service for the Lord? – Part 2 我们事奉是为主吗? (二) we got rid of the nagger (God) 加利亚书 7:8-14

13 "When I called, they did not listen; so when they called, I would not listen, says the LORD Almighty.

我们除掉唠叨的人(神)

13 万军之耶和华说,"我曾呼唤他们,他们不听.将来他们呼求我,我也不听."

Is Our Service for the Lord? – Part 2 我们事奉是为主吗? (二)

we got rid of the nagger (God) 大力

when Israel hear news of the 13 "When I called, they did not listen; mighty Babylonians approaching

listen, says the LORD Almighty.

我们除掉唠叨的人(神)

13 万军之耶和华说,"我曾呼唤他们,他们不听 不听."

当以色列听闻强盛 巴比伦国将到的攻击

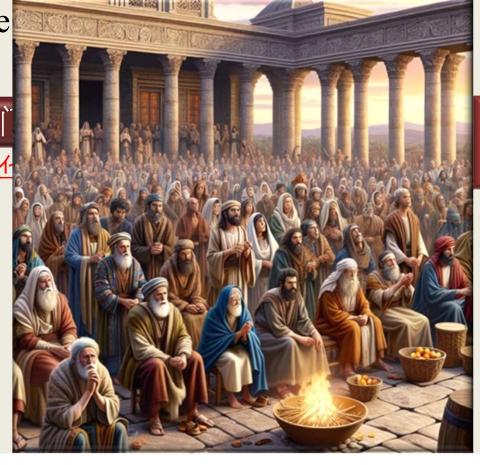
Is Our Service for the Lord? - Part 2 我们事奉是为主吗? (二)

we got rid of the nagger (God)

when Israel hear news of the 13 "When I called, they did not listen; mighty Babylonians approaching

listen," says the

13 万军之耶和华 不听."



当以色列听闻强盛 巴比伦国将到的攻击

¹³ "When I called, they did not listen; so when they called, I would not listen," says the LORD Almighty.

¹³ 万军之耶和华说,"我曾呼唤他们,他们不听.将来他们呼求我,我也不听."





¹⁴ "I scattered them with a whirlwind among all the nations, where they were strangers. The land they left behind them was so desolate that no one traveled through it. This is how they made the pleasant land desolate."

14"我必以旋风吹散他们到素不认识的万国中.这样,他们的地就荒凉,甚至无人来往经过.因为他们使美好之地荒凉了."

14 "I scattered them with a whirlwind among all the nations, where they were strangers. The land they left behind them was so desolate that no one traveled through it. This is how they made the pleasant land desolate." How God disciplined Israel's ancestors

14"我必以旋风吹散他们到素不认识的万国中.这样,他们的地就荒凉,甚至无人来往经过.因为他们使美好之地荒凉了."

神如何管教以色列的祖宗

14 "I scattered them with a whirlwind among all the nations, where they were strangers. The land they left behind them was so desolate that no one traveled through it. This is how they made the pleasant land desolate." How God disciplined Israel's ancestors

God will discipline the Israelites in Zechariah's time

14"我必以旋风吹散他们到素不认识的万国中.这样,他们的地就荒凉,甚至无人来往经过.因为他们使美好之地荒凉了."

神如何管教以色列的祖宗

神会管教撒加利亚当时的以色列人

"I scattered them with a whirlwind among all the nations, where they were strangers. The land they left behind them was so desolate that no one traveled through it. This is how they made the pleasant land desolate."

How God disciplined Israel's ance the strangers of the strangers of the strangers.

ate." How God disciplined Israel's ance God will discipline us too God will discipline us too

14"我必以旋风吹散他们到素不认识的万国中.这样,他们的地就荒凉,甚至无人来往经过.因为他们使美好之地荒凉了."

神如何管教以色列的祖宗神也会管教我们神会管教撒加利亚当时的以色列人

Lamentations 耶利米哀歌 3:22-23

Because of the LORD's great love we are not consumed, for his compassions never fail. They are new every morning; great is your faithfulness.

我们不至消灭,是出于耶和华诸般的慈爱.是因他的怜悯不至断绝.每早晨,这都是新的,你的诚实极其广大.

Proverbs 箴言 24:16

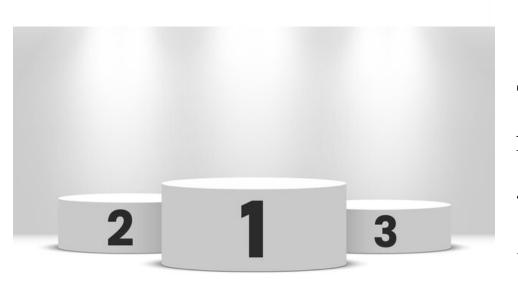
For though the righteous fall seven times, they rise again, but the wicked stumble when calamity strikes.

因为义人虽七次跌倒,仍必兴起.恶人却被祸患倾倒.

Zechariah 撒加利亚书 8:14-17

¹⁴ This is what the LORD Almighty says: "Just as I had determined to bring disaster on you and showed no pity when your ancestors angered me," says the LORD Almighty, ¹⁵ "so now I have determined to do good again to Jerusalem and Judah. Do not be afraid. ¹⁶ These are the things you are to do: Speak the truth to each other, and render true and sound judgment in your courts; ¹⁷ do not plot evil against each other, and do not love to swear falsely. I hate all this," declares the LORD.

14 万军之耶和华如此说,"你们列祖惹我发怒的时候,我怎样定意降祸,并不后悔. 15 现在我照样定意施恩与耶路撒冷和犹大家,你们不要惧怕. 16 你们所当行的是这样,各人与邻舍说话诚实,在城门口按至理判断,使人和睦. 17 谁都不可心里谋害邻舍,也不可喜爱起假誓. 因为这些事都为我所恨恶." 这是耶和华说的.



2 Corinthians 哥林多后书 5:17

Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!

若有人在基督里, 他就是新造的人, 旧事已过, 都变成新的了.